

Scénario pour un projet d'échange et de coopération à distance :
Carnet de voyage virtuel dans le pays des partenaires
Scénario proposé par Micheline Maurice

Un constat

Très souvent, lorsque des enseignants débutent dans la pédagogie de l'échange à distance et conçoivent un projet, ils ont l'idée de proposer à leurs élèves de présenter leur école, leur quartier, leur ville, leur région à leurs partenaires et réciproquement. C'est un très bon thème de travail.

Mais en fait, c'est souvent assez décevant pour les élèves, car s'ils sont très motivés, très actifs dans la phase de production des reportages, des enquêtes, de la recherche et du traitement d'informations sur leur environnement, ils le sont beaucoup moins dans la phase de réception du travail de leurs partenaires, ils se sentent fortement "lecteurs captifs" et assez peu partenaires coopératifs !

Comment remédier à ce problème ?

Il faut concevoir le projet sur ce même thème mais en l'organisant de sorte que les élèves des deux classes en partenariat soient actifs au cours de toutes les étapes.

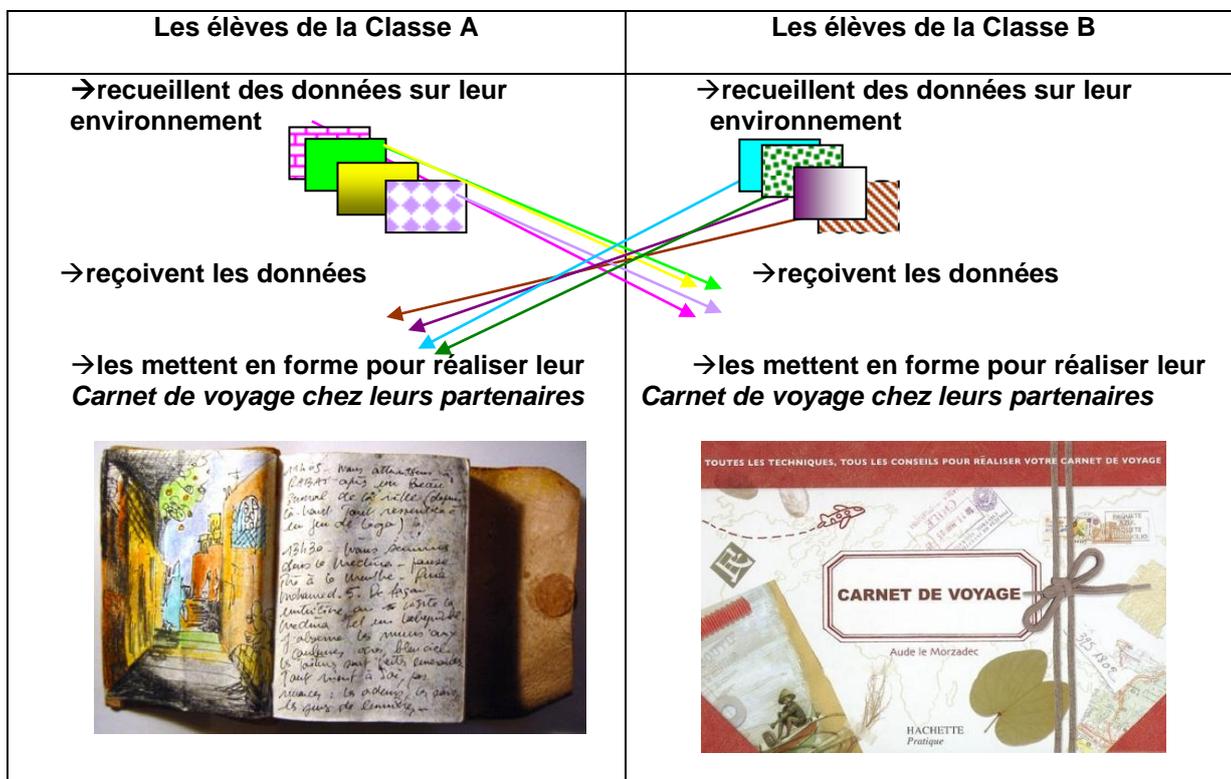
Pour ce faire, il suffit d'élaborer un *dispositif de travail où les élèves aient réellement besoin de la coopération de leurs partenaires*, et cela aura lieu dès l'instant où la proposition qui leur sera faite sera de réaliser un **Carnet de voyage virtuel dans le pays de leurs partenaires**.

Ainsi chaque classe aura besoin de solliciter l'autre classe pour recueillir des informations sur son école, son quartier, sa ville, sa région afin de les organiser, les mettre en forme et finalement parvenir à réaliser un Carnet de voyage chez les partenaires. Les deux classes mèneront de front deux types d'activités :

- la recherche d'informations sur leurs propres environnements pour les envoyer aux partenaires ;
- la compréhension, l'organisation et la mise en forme des données reçues et dans certains cas la demande d'informations complémentaires pour mieux comprendre telle ou telle données.

La production finale sera composée de *deux Carnets de voyage dans le pays des camarades* au-delà des frontières. Ces carnets pourront être finalisés sous la forme d'un diaporama (logiciel de diaporamas), d'un cd-rom, d'un site web ou tout autre support numérique.

Le schéma du projet est le suivant :



La motivation des élèves est soutenue principalement par quatre types de relation de coopération entre les deux classes :

- **la recherche et le choix des données** sur son propre environnement pour les envoyer aux partenaires et leur permettre de travailler ;

- **la nécessité de recevoir les données** sur l'environnement des partenaires : attente des éléments qui vont leur permettre de découvrir, de connaître, de comprendre cet environnement ;
- **la tâche de réaliser les Carnets**, c'est-à-dire mettre en forme pour "traduire", "transcrire", "interpréter", "composer" de manière concrète et créative ces découvertes, connaissances et compréhensions de l'environnement des autres ;
- **l'attente** des réalisations finales, **la curiosité de "voir"** comment les autres ont composé leur vision de notre environnement à partir des données que nous leur avons envoyées.

La durée du projet est définie par les objectifs du projet, les supports numériques choisis, l'intégration du projet dans le programme scolaire, etc. Ce peut être un projet très court (un mois, un trimestre) ou très ample (toute une année scolaire).

L'architecture des Carnets de voyage : avant de démarrer, les deux enseignants partenaires devront décider d'une architecture pour les Carnets de voyage afin de définir les différentes étapes du travail. Ce choix d'architecture déterminera à la fois les consignes de recherches d'informations et l'organisation des "chapitres" des Carnets.

Exemples d'architecture :

- **Du plus proche au plus lointain** : nous, notre école, notre/nos quartiers, notre ville, notre région, notre pays (ce qui donnera un carnet de voyage avec des chapitres : "vous, votre école, votre/vos quartiers, votre ville, votre région, votre pays) ;
- **Entrer dans l'environnement des partenaires à partir de différents points de vue** : géographique, historique, littéraire, musical, architectural et aussi personnel (le point de vue de chaque élèves) ;
- **Entrer dans la ville des partenaires en suivant différents itinéraires** : itinéraires quotidien (nos chemins de l'école), itinéraires des jours de fêtes, itinéraires lors de nos loisirs, itinéraires "buissonniers", itinéraires rêvés, etc.

IMPORTANT - dans tous les cas, il est important de donner la place à deux types d'informations :

- les unes de nature objective, générale, macro-sociale ;
- les autres de nature singulière, subjective, microsociale.

Exemples de données singulières:

- « Le quartier du temps où ma grand-mère était petite fille » : photos de l'époque, cartes postales anciennes, interview de la grand-mère, etc. ;
- « Le gâteau de Noël que fait mon père » : recette, reportage sur la fabrication du gâteau, etc.
- « L'argent de poche » pour nous ;
- « Ce que j'aime et ce que je n'aime pas »/« ce que j'aime le plus et ce que j'aime le moins dans mon quartier », (mon école, etc.) ;
- « Du temps où nos deux pays étaient en guerre, ce qu'en dit mon grand-père » ;
- Etc.

Les matériaux : les informations recueillies et envoyées seront sous formes diversifiées (textes, images, sons). Par exemple (ces exemples sont de simples indices, il faudra bien sûr choisir en fonction du niveau des élèves, du temps consacré au projet, de la discipline dominante, etc.)

Type de matériaux	Types de thématiques	Exemples de données générales, macro sociales	Exemples de données singulières, subjectives microsociales
Images Cartographie Cartes postales Photos Affiches Dessins Tableaux Timbres	Géographie	- Carte du pays - Zoom sur la ville - Plan du quartier - Textes issus d'un livre de géographie, d'un dictionnaire, d'un article d'une revue spécialisé, etc.	Textes écrits par des élèves à partir de consignes du type : - « Sur le chemin de l'école » - « Dans mon quartier, ce que j'aime, ce que je n'aime pas » Eléments textuels et iconographiques sur - La comparaison du quartier/de la ville « hier » et « aujourd'hui » - Etc.
	Histoire	- Extrait de manuel d'histoire - Statues de personnages	Texte ou paroles enregistrées sur le thème « le quartier ou la ville du

Textes Articles de presse Textes littéraires (extraits) Interviews Textes personnels Poèmes Citations Proverbes Lettres			temps des grands parents/des parents/etc. »
	Economie	- Statistiques - Reportages sur des lieux commerciaux - Extrait de journaux (presse écrite, télé, radio)	Textes, iconographie, sur le thème de « l'argent de poche » Mes petits boulots
Objets Objets réels Objets scannés Objets photographiés	Littérature	- Nos grands auteurs - Extraits de textes sur la ville - Librairies fréquentés - Bibliothèques - Nos cours de littérature	« Mon écrivain préféré » « Un poème à la manière de... » Un quiz sur la littérature de mon pays (Qui a écrit quoi ? Liste d'auteurs et liste de titres)
	Musique	- Nos musiques préférées - Lieux musicaux	
Sons Chansons Musiques Partitions	Arts plastiques	- La ville vue par... - Le/les musées - Le cours de dessin - Etc.	Commentaires d'élèves sur le musée (un des musées) de la ville. « Quand je vais au musée ... » Dessin/peinture...de mon quartier
	Architecture	- Monuments - Chantiers	Collage des habitats des élèves
	Cinéma	- Notre ville au cinéma - Les cinémas de notre ville	
	Lieux de loisirs	- ... -	
	Les partenaires eux-mêmes	Il ne faut pas oublier que ce travail permet aux élèves de se connaître : leur donner une place dans les Carnets	De la photo de classe à l'autoportrait créatif en passant par le portrait chinois et l'activité « dessine-moi »

Quelques conseils supplémentaires

1. Avant de commencer ce projet, montrer aux élèves des Carnets de voyage, diversifiés afin qu'ils perçoivent toutes les modalités de création de ce type de production.
2. L'organisation en sous-groupes de travail sur chacun des thèmes retenus est une bonne façon d'organiser le travail des classes. Chaque sous-groupe sera responsable d'un ou plusieurs "chapitres".
3. **Important** : publiez ces Carnets (sur Internet).

Variantes :

Ce scénario de projet d'échange et de coopération peut être mené entièrement à distance.

Il peut également être mené en amont d'une rencontre en présence.

Dans ce cas, les élèves travaillent selon les indications données plus haut et préparent ainsi très concrètement avec leurs partenaires leur voyage réel dans le pays des partenaires.

On peut envisager également un deuxième temps, après la rencontre où les élèves comparent ce qu'ils avaient imaginé, interprété de l'environnement de leurs partenaires à partir des données que ces derniers leur avaient envoyées avec leur propre découverte lors de leur séjour.

On peut envisager également que ce travail de mise en regard des connaissances construites avant le voyage (à partir des données envoyées par les partenaires) avec les expériences vécues lors du séjour fasse l'objet d'un travail coopératif sur place au cours du séjour et réaliser la finalisation de retour dans leurs classes.